

## I

(Įstatymo galią turintys teisės aktai)

## REGLAMENTAI

## EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2016/93

2016 m. sausio 20 d.

**kuriuo panaikinami tam tikri Šengeno *acquis* aktai**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalies a, b ir d punktus, 78 straipsnio 2 dalies e ir g punktus, 79 straipsnio 2 dalies c ir d punktus ir 87 straipsnio 2 dalies a punktą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros<sup>(1)</sup>,

kadangi:

- (1) Sąjungos teisės skaidrumo didinimas yra itin svarbus geresnės teisėkūros strategijos, kurią įgyvendina Sąjungos institucijos, elementas. Atsižvelgiant į tai, tikslinga panaikinti tuos aktus, kurie tapo betiksliai;
- (2) dalis Šengeno *acquis* priklausančių aktų yra nebeaktualūs dėl savo laikino pobūdžio arba dėl to, kad jų turinys buvo perkeltas į vėlesnius aktus;
- (3) Vykdomojo komiteto sprendime SCH/Com-ex (95) PV 1 rev<sup>(2)</sup> nurodytos labai specifinės aplinkybės, kuriomis Portugalija prašė išankstinių konsultacijų dėl prašymą išduoti vizą pateikiančių asmenų iš Indonezijos. Tas sprendimas tapo nebeaktualus įsigaliojus Europos Parlamento ir Tarybos reglamentams (EB) Nr. 810/2009<sup>(3)</sup> ir (EB) Nr. 767/2008<sup>(4)</sup>, kuriais nustatytos naujos taisyklės dėl išankstinių konsultacijų vizų išdavimo klausimais su kitomis valstybėmis narėmis;
- (4) Vykdomojo komiteto sprendimu SCH/Com-ex (95) 21<sup>(5)</sup> numatyta valstybių narių prievolė keistis statistine informacija, kad būtų galima geriau stebėti migracijos srautus prie išorės sienų. Tas sprendimas tapo nebeaktualus įsigaliojus Tarybos reglamentui (EB) Nr. 2007/2004<sup>(6)</sup>, kuriuo FRONTEX pavedamos užduotys atlikti rizikos analizę, kai tai susiję su atsirandančiomis grėsmėmis ir esama padėtimi prie išorės sienų, bei plėtoti ir naudoti informacines sistemas, sudarančias galimybę keistis tokia informacija;

<sup>(1)</sup> 2015 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2015 m. gruodžio 14 d. Tarybos sprendimas.

<sup>(2)</sup> 1995 m. gegužės 5 d. Vykdomojo komiteto sprendimas dėl bendros vizų politikos. 1995 m. balandžio 28 d. Briuselyje vykusio Vykdomojo komiteto susitikimo protokole esantis sprendimas (SCH/Com-ex (95) PV 1 rev.) (OL L 239, 2000 9 22, p. 175).

<sup>(3)</sup> 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 810/2009, nustatantis Bendrijos vizų kodeksą (Vizų kodeksas) (OL L 243, 2009 9 15, p. 1).

<sup>(4)</sup> 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 767/2008 dėl Vizų informacinės sistemos (VIS) ir apsiikeitimo duomenimis apie trumpalaikes vizas tarp valstybių narių (VIS reglamentas) (OL L 218, 2008 8 13, p. 60).

<sup>(5)</sup> 1995 m. gruodžio 20 d. Vykdomojo komiteto sprendimas dėl skubaus keitimosi tarp Šengeno valstybių statistiniais ir konkrečiais duomenimis apie galimus veikimo sutrikimus prie išorinių sienų (SCH/Com-ex (95) 21) (OL L 239, 2000 9 22, p. 176).

<sup>(6)</sup> 2004 m. spalio 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2007/2004, įsteigiantis Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūrą (OL L 349, 2004 11 25, p. 1).

- (5) Vykdomojo komiteto sprendimu SCH/Com-ex (96) 13 rev 1 <sup>(1)</sup> nustatyti principai, pagal kuriuos reglamentuojamos atstovaujančių valstybių narių ir valstybių narių, kurioms atstovaujama, teisės bei pareigos, susijusios su Šengeno vizų išdavimu trečiojoje šalyje, kuriose atstovaujama ne visoms Šengeno valstybėms. Tas sprendimas tapo nebeaktualus įsigaliojus Reglamentui (EB) Nr. 810/2009, kuriuo numatytos naujos taisyklės dėl atstovavimo tvarkos tais atvejais, kai valstybė narė sutinka atstovauti kitai valstybei narėi nagrinėjant prašymus išduoti vizą ir išduodant vizas tos valstybės narės vardu;
- (6) Vykdomojo komiteto sprendimu SCH/Com-ex (97) 39 rev <sup>(2)</sup> patvirtinti įrodymo priemonių ir orientacinių įrodymų taikant Šengeno valstybių readmisijos susitarimus pagrindiniai principai. Tas sprendimas tapo nebeaktualus įsigaliojus Tarybos reglamentui (EB) Nr. 343/2003 <sup>(3)</sup> ir Komisijos reglamentui (EB) Nr. 1560/2003 <sup>(4)</sup>, kuriuose numatyti tiesioginių ir netiesioginių įrodymų elementai, naudotini nustatant už prieglobsčio prašymo nagrinėjimą atsakingą valstybę narę;
- (7) Vykdomojo komiteto sprendimu SCH/Com-ex (98) 1 rev 2 <sup>(5)</sup> numatyta įvairių priemonių, kuriomis siekta padidinti patikrinimų prie išorės sienų veiksmingumą. Tas sprendimas tapo nebeaktualus įsigaliojus Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (EB) Nr. 562/2006 <sup>(6)</sup>, kuriuo nustatomos judėjimo per išorės sienas taisyklės, ir Reglamentui (EB) Nr. 2007/2004, kuriuo FRONTEX pavedama sudaryti palankesnes sąlygas Bendrijos priemonių, susijusių su išorės sienų valdymu, taikymui užtikrinant valstybių narių veiksmų, atliekamų įgyvendinant tas priemones, koordinavimą;
- (8) Vykdomojo komiteto sprendimu SCH/Com-ex (98) 18 rev <sup>(7)</sup> numatyta tvarka, kurios turi laikytis Šengeno valstybės, patiriančios didelių sunkumų siekdamos gauti *laissez-passer* nelegaliai esantiems užsieniečiams grąžinti į tėvynę. Jame taip pat numatyta galimybė Sąjungos lygmeniu įvertinti poreikį imtis kitų, labiau privalomojo pobūdžio priemonių tuo požiūriu problemas keliančių šalių atžvilgiu. Tas sprendimas tapo nebeaktualus Sąjungai su keletu trečiųjų šalių sudarius readmisijos susitarimus. Tuose susitarimuose nustatytos konkrečios prievolės ir procedūros, kurių turi laikytis trečiųjų šalių ir valstybių narių valdžios institucijos neteisėtai Sąjungoje gyvenančių užsieniečių grąžinimo į tėvynę atžvilgiu;
- (9) Vykdomojo komiteto sprendimu SCH/Com-ex (98) 21 <sup>(8)</sup> patvirtintos bendros taisyklės dėl visų prašymą išduoti vizą pateikiančių asmenų pasų žymėjimo spaudais, siekiant užkirsti kelią tam pačiam asmeniui pateikti daug prašymų išduoti vizą arba juos pateikti kelis kartus iš eilės. Tas sprendimas tapo nebeaktualus įsigaliojus Reglamentui (EB) Nr. 810/2009, kuriame numatytos naujos vizų išdavimo ir prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens kelionės dokumento žymėjimo spaudu taisyklės;
- (10) Vykdomojo komiteto sprendimu SCH/Com-ex (98) 37 def 2 <sup>(9)</sup> nustatytos priemonės, kuriomis siekiama nustatyti integruotą požiūrį į kovos su nelegalia migracija stiprinimą. Tos priemonės buvo įgyvendintos 1998 m. spalio 27 d. Centrinės grupės sprendimu dėl kovos su nelegalia imigracija priemonių priėmimo (SCH/C (98) 117). Tie sprendimai

<sup>(1)</sup> 1996 m. birželio 27 d. Vykdomojo komiteto sprendimas dėl Šengeno vizų išdavimo pagal Konvencijos dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo 30 straipsnio 1 dalies a punktą principų (SCH/Com-ex (96) 13 rev. 1) (OL L 239, 2000 9 22, p. 180).

<sup>(2)</sup> 1997 m. gruodžio 15 d. Vykdomojo komiteto sprendimas dėl įrodymo priemonių ir orientacinių įrodymų taikant Šengeno valstybių readmisijos susitarimus pagrindinių principų (SCH/Com-ex (97) 39 rev) (OL L 239, 2000 9 22, p. 188).

<sup>(3)</sup> 2003 m. vasario 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 343/2003, nustatantis valstybės narės, atsakingos už trečiojo šalies piliečio vienoje iš valstybių narių pateikto prieglobsčio prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijus ir mechanizmus (OL L 50, 2003 2 25, p. 1).

<sup>(4)</sup> 2003 m. rugsėjo 2 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1560/2003, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 343/2003, nustatančio valstybės narės, atsakingos už trečiojo šalies piliečio vienoje iš valstybių narių pateikto prieglobsčio prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijus ir mechanizmus, taikymo taisykles (OL L 222, 2003 9 5, p. 3).

<sup>(5)</sup> 1998 m. balandžio 21 d. Vykdomojo komiteto sprendimas dėl darbo grupės veiklos (SCH/Com-ex (98) 1 rev 2) (OL L 239, 2000 9 22, p. 191).

<sup>(6)</sup> 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 562/2006, nustatantis taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Bendrijos kodeksą (Šengeno sienų kodeksas) (OL L 105, 2006 4 13, p. 1).

<sup>(7)</sup> 1998 m. birželio 23 d. Vykdomojo komiteto sprendimas dėl priemonių, kurių reikia imtis valstybių, keliančių problemų dėl išsiuntimui iš Šengeno teritorijos reikalingų dokumentų išdavimo, atžvilgiu (SCH/Com-ex (98) 18 rev) (OL L 239, 2000 9 22, p. 197).

<sup>(8)</sup> 1998 m. birželio 23 d. Vykdomojo komiteto sprendimas dėl vizų prašytojų pasų antspaudavimo (SCH/Com-ex (98) 21) (OL L 239, 2000 9 22, p. 200).

<sup>(9)</sup> 1998 m. spalio 27 d. Vykdomojo komiteto sprendimas dėl kovos su nelegalia imigracija priemonių priėmimo (SCH/Com-ex (98) 37 def. 2) (OL L 239, 2000 9 22, p. 203).

tapo nebeaktualūs įsigaliojus Tarybos reglamentui (EB) Nr. 377/2004 <sup>(1)</sup>, kuriuo nustatoma bendra imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų komandiravimo į trečiąsias šalis sistema, Reglamentui (EB) Nr. 562/2006, kuriuo numatomos bendros išorės sienų kontrolės priemonės, ir Tarybos sprendimui 2009/371/TVR <sup>(2)</sup>, kuriuo Europolui pavedamos konkrečios užduotys, susijusios su pasikeitimu informacija, įskaitant informaciją apie kovą su nelegalia migracija;

- (11) Vykdomojo komiteto sprendimu SCH/Com-ex (98) 59 rev <sup>(3)</sup> nustatytos gairės dėl konsultantų dokumentų klausimais koordinuoto siuntimo dirbti oro ir jūrų transporto susiekimo srityje valstybių narių konsulinėse atstovybėse, siekiant stiprinti kovą su nelegalia imigracija. Tas sprendimas tapo nebeaktualus įsigaliojus Reglamentui (EB) Nr. 377/2004, kuriuo nustatomos naujos ryšių palaikymo pareigūnų siuntimo dirbti į trečiąsias šalis taisyklės;
- (12) Vykdomojo komiteto sprendimu SCH/Com-ex (99) 7 rev 2 <sup>(4)</sup> patvirtintas valstybių narių ryšių palaikymo pareigūnų savitarpio komandiravimo konsultavimo ir pagalbos atliekant išorės sienų saugumo ir tikrinimo užduotis tikslais planas. Tas sprendimas tapo nebeaktualus įsigaliojus Reglamentui (EB) Nr. 562/2006 ir Reglamentui (EB) Nr. 2007/2004, kuriais kartu nustatyta nauja teisinė valstybių narių bendradarbiavimo išorės sienų kontrolės srityje, įskaitant ryšių pareigūnų komandiravimą, sistema;
- (13) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 189/2008 <sup>(5)</sup> nustatytos tam tikriems SIS II bandymams taikomos specifikacijos siekiant įrodyti, kad centrinė SIS II, ryšių infrastruktūra ir centrinės SIS II bei nacionalinių sistemų (N.SIS II) sąsajos veikia laikantis SIS II teisės aktuose nustatytų techninių ir funkcinų reikalavimų. Tas reglamentas neteko teisinės galios 2013 m. balandžio 9 d. pradėjus veikti SIS II;
- (14) siekiant teisinio tikrumo ir aiškumo, tuos nebeaktualių sprendimus ir reglamentą reikėtų panaikinti;
- (15) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. panaikinti keletą nebeaktualių Šengeno *acquis* priklausančių Sąjungos aktų, valstybės narės negali deramai pasiekti, o to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;
- (16) pagal prie ES sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas. Kadangi šis reglamentas grindžiamas Šengeno *acquis*, remdamasi to protokolo 4 straipsniu, per šešis mėnesius po to, kai Taryba nusprendžia dėl šio reglamento, Danija turi nuspręsti, ar jį įtrauks į savo nacionalinę teisę;
- (17) šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB <sup>(6)</sup>; todėl Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (18) šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB <sup>(7)</sup>; todėl Airija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (19) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės susitarime dėl pastarųjų asociacijos

<sup>(1)</sup> 2004 m. vasario 19 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 377/2004 dėl imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų tinklo sukūrimo (OL L 64, 2004 3 2, p. 1).

<sup>(2)</sup> 2009 m. balandžio 6 d. Tarybos sprendimas 2009/371/TVR dėl Europos policijos biuro (Europolo) įsteigimo (OL L 121, 2009 5 15, p. 37).

<sup>(3)</sup> 1998 m. gruodžio 16 d. Vykdomojo komiteto sprendimas dėl suderinto konsultantų dokumentų klausimais dislokavimo (SCH/Com-ex (98) 59 rev) (OL L 239, 2000 9 22, p. 308).

<sup>(4)</sup> 1999 m. balandžio 28 d. Vykdomojo komiteto sprendimas dėl ryšių palaikymo pareigūnų (SCH/Com-ex (99) 7 Rev. 2) (OL L 239, 2000 9 22, p. 411).

<sup>(5)</sup> 2008 m. vasario 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 189/2008 dėl antrosios kartos Šengeno informacinės sistemos (SIS II) bandymų (OL L 57, 2008 3 1, p. 1).

<sup>(6)</sup> 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 131, 2000 6 1, p. 43).

<sup>(7)</sup> 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* <sup>(1)</sup>, patenkančios į Tarybos sprendimo 1999/437/EB <sup>(2)</sup> 1 straipsnyje nurodytą sritį;

- (20) Šveicarijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* <sup>(3)</sup>, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnyje nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimų 2008/146/EB <sup>(4)</sup> ir 2008/149/TVR <sup>(5)</sup> 3 straipsniu;
- (21) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokole dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* <sup>(6)</sup>, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnyje nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimų 2011/349/ES <sup>(7)</sup> ir 2011/350/ES <sup>(8)</sup> 3 straipsniu,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

### Nebeaktualių aktų panaikinimas

Panaikinami šie aktai:

- Sprendimas SCH/Com-ex (95) PV 1 rev (vizų politika);
- Sprendimas SCH/Com-ex (95) 21 (keitimasis statistine informacija);
- Sprendimas SCH/Com-ex (96) 13 rev 1 (Šengeno vizų išdavimas);
- Sprendimas SCH/Com-ex (97) 39 rev (įrodymai taikant readmisijos susitarimus);
- Sprendimas SCH/Com-ex (98) 1 rev 2 (darbo grupė);
- Sprendimas SCH/Com-ex (98) 18 rev (sunkumai siekiant gauti *laissez-passer*);
- Sprendimas SCH/Com-ex (98) 21 (pasų žymėjimas spaudais);
- Sprendimas SCH/Com-ex (98) 37 def 2 (kova su nelegalia imigracija);

<sup>(1)</sup> OL L 176, 1999 7 10, p. 36.

<sup>(2)</sup> 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* (OL L 176, 1999 7 10, p. 31).

<sup>(3)</sup> OL L 53, 2008 2 27, p. 52.

<sup>(4)</sup> 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/146/EB dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 1).

<sup>(5)</sup> 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/149/TVR dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 50).

<sup>(6)</sup> OL L 160, 2011 6 18, p. 21.

<sup>(7)</sup> 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas 2011/349/ES dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję visų pirma su teismų bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose ir policijos bendradarbiavimu (OL L 160, 2011 6 18, p. 1).

<sup>(8)</sup> 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas 2011/350/ES dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su patikrinimų prie vidaus sienų panaikinimu ir asmenų judėjimu (OL L 160, 2011 6 18, p. 19).

- Sprendimas SCH/C (98) 117 (kova su nelegalia imigracija);
- Sprendimas SCH/Com-ex (98) 59 rev (konsultantai dokumentų klausimais);
- Sprendimas SCH/Com-ex (99) 7 rev 2 (ryšių palaikymo pareigūnai); ir
- Reglamentas (EB) Nr. 189/2008 (SIS II bandymai).

2 straipsnis

### **Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta Strasbūre 2016 m. sausio 20 d.

*Europos Parlamento vardu*

*Pirmininkas*

M. SCHULZ

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

A.G. KOENDERS

---